

2002

CHAPTER 9

CHAPITRE 9

**An Act to Amend the  
Apprenticeship and  
Occupational Certification Act**

**Loi modifiant la  
Loi sur l'apprentissage et  
la certification professionnelle**

*Assented to June 7, 2002*

*Sanctionnée le 7 juin 2002*

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

**1** *Subsection 5(2) of the French version of the Apprenticeship and Occupational Certification Act, chapter A-9.1 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973, is amended by striking out “nommé” and substituting “nommée”.*

**1** *Le paragraphe 5(2) de la version française de la Loi sur l'apprentissage et la certification professionnelle, chapitre A-9.1 des Lois révisées de 1973, est modifié par la suppression de «nommé» et son remplacement par «nommée».*

**2** *Subsection 6(1) of the Act is amended*

**2** *Le paragraphe 6(1) de la Loi est modifié*

*(a) in paragraph (a) by striking out “five” and substituting “four”;*

*a) à l'alinéa a), par la suppression de «cinq» et son remplacement par «quatre»;*

*(b) in paragraph (b) by striking out “five” and substituting “four”;*

*b) à l'alinéa b), par la suppression de «cinq» et son remplacement par «quatre»;*

*(c) by repealing paragraph (c) and substituting the following:*

*c) par l'abrogation de l'alinéa c) et son remplacement par ce qui suit :*

*(c) one person from the Department of Training and Employment Development, and*

*c) d'une personne du ministère de la Formation et du Développement de l'emploi, et*

**3** *This Act shall come into force on May 1, 2002.*

**3** *La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2002.*